



LÄNSRÄTTEN
I VÄSTERBOTTENS LÄN
 Föredragande
 Christina Röckner

DOM
2008 -05- 2 3
 Meddelad i
 Umeå

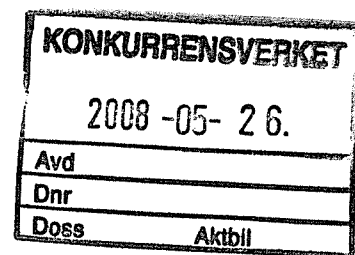
Mål nr
 678-08 E
 Kansli 3

SÖKANDE

Kojair Tech Oy Sverige, 516404-1823
 Kalendergatan 18
 211 35 Malmö

MOTPART

Umeå universitet, 202100-2874
 Samverkanhuset
 901 87 Umeå



SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling - LOU

Umeå universitet (universitetet) har infordrat anbud avseende inköp av sterilbänkar (dnr 242-1115-08) och beslutat att anta det anbud som lämnats av AB Ninolab. – Vid upphandlingen har använts förenklat förfarande.

Kojair Tech Oy Sverige (bolaget) yrkar i länsrätten att upphandlingen ska göras om.

Universitetet bestrider bifall till bolagets ansökan.

Genom interimistiskt beslut den 14 april 2008 har länsrätten förordnat att upphandlingen inte får avslutas innan något annat har beslutats.

DOMSKÄL

Tillämpliga bestämmelser

Upphandlande myndigheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas. (1 kap. 9 § LOU)

Dok.Id 34928

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 193	Nygatan 45	090-17 74 00	090-13 75 88	måndag – fredag
901 05 Umeå	(Tingshuset)	E-post:		09:00-12:00 13:00-15:00

Om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. (16 kap. 2 § första stycket LOU)

Universitetets förfrågningsunderlag

I förfrågningsunderlagets Administrativa föreskrifter anges under punkten 15.2 *Skall-krav* följande. I förfrågningsunderlaget med bilagor kan uttrycken skall och bör förekomma vad avser krav på de produkter eller tjänster upphandlingen omfattar. Om uttrycken skall eller ska har angivits avses krav som måste vara uppfyllda för att anbudet ska vara kvalificerat att gå vidare i anbudsbedömningen. Övriga krav kommer att bedömas och ligga till grund för utvärderingen.

I förfrågningsunderlagets Kravspecifikation anges vissa skall-krav, se bilaga 1.

Parternas anföranden

Bolaget anför. Genom universitetets skall-krav omöjliggörs att lämna anbud på andra produkter än Fortuna sterilbänkar. I och med detta uppfyller universitetet varken proportionalitetsprincipen eller likabehandlingsprincipen. Fortunas produktspecifikation är ett facit till uppställda skall-krav, se bilaga 2. I universitetets kravspecifikation för sterilbänk 1800 mm anges t.ex. att dimension arbetskammaren skall vara dj x b x h; 564 x 1800 x 636 mm. Fortunas produktbroschyr: Working chamber, dimensions (d x w x h) 564 x 1800 x 636 mm. Förfrågningsunderlaget: Skall ha bra ergonomisk design för bästa komfort med lutande front 10 grader. Fortuna: The high front window slopes at 10 degrees away from the operator giving an ergonomi-

cally correct seating position. Nästan samtliga skall-krav är uppenbart direktöversatta från Fortunas broschyr. Kraven är inte ställda på ett sådant sätt att det främjar konkurrens och affärsmässighet. Inte heller lyckas man uppfylla ambitionen i proportionalitetsprincipen. Alla skall-kraven sammantaget omöjliggör eller, i bästa fall, missgynnar bolagets möjligheter att delta/vinna i upphandlingen. – Bolaget har lidit skada eller riskerar att lida skada.

Universitetet anför. Under anbudstiden uppdaterades upphandlingen. Uppdateringen distribuerades/publicerades den 17 mars 2008. Efter en fråga från en presumtiv anbudsgivare förtydligades de punkter i kravspecifikationen som avsåg dimensionen för arbetskammaren och frontlutningsgraden. Av svaret framgår att skall-kraven betyder att måttet skall vara min. 1800 mm samt att lutningen skall vara min. 10 grader, (se bilaga 3). Det har funnits god tid (mellan den 17 mars och den 1 april) för presumtiva anbudsgivare att inkomma med anbud efter de förtydliganden och justeringar som gjorts. Förändringarna är inte heller av den omfattning att upphandlingen borde ha avbrutits och gjorts om. Förändringarna har avsett en förtydligande beskrivning av den efterfrågade produkten. Ändringen har i god tid, innan utgången av anbudstiden, annonserats på sätt som lagen föreskriver. – Den kravspecifikation som är angiven i det reviderade förfrågningsunderlaget avseende exempelvis arbetskammarens dimension har tillkommit bl.a. utifrån verksamhetens krav på anpassning till och plats för de instrument som ska rymmas i arbetskammaren. Val av andra dimensioner skulle ha medfört fördyrande anpassningsåtgärder avseende utrustning m.m. Kostnaden för sådana anpassningar skulle medföra att upphandlingen vore affärsmässigt oförsvarbar. – Ifrågavarande reviderade kravspecifikation bryter inte mot några upphandlingsrättsliga principer eller bestämmelser. Tvärtom bör det, med beaktande av kravspecifikationens utformning, finnas stora möjligheter för en rad presumtiva anbudsgivare att delta i upphandlingen. Upphandlingen strider inte mot principerna om likabehandling och icke-

diskriminering, proportionalitet, förutsägbarhet och transparens. En helhetsbedömning utvisar att kravet på affärsmässighet inte har frångåtts.

Länsrättens bedömning

Bolaget anför att universitetets skall-krav avseende sterilbänk 1800 mm är ett facit till Fortunas produktspecifikation, bl.a. avseende arbetskammarens dimensioner (dj x b x h) 564 x 1800 x 636 mm och lutande front om 10 grader. Universitetet anför att kraven efter en fråga från en presumtiv anbudsgivare under anbudstidens gång förtydligats och att det av universitetets svar framgår att måttet ska vara minst 1800 mm och att lutningen ska vara minst 10 grader. Länsrätten noterar att det i universitetets svar inte anges något om arbetskammarens djup och höjd. Detta kan enligt länsrättens mening inte förstås på annat sätt än att de i kravspecifikationen angivna skall-kraven om djup 564 mm och höjd 636 mm kvarstår. Även med beaktande av att arbetskammaren givetvis måste anpassas till verksamhetens krav kan detta svårligen innebära att så exakta mått, på millimetern, skulle krävas. Universitetet har i länsrätten inte heller utvecklat varför så exakta mått skulle krävas, eller förklarat behovet av övriga skall-krav. Mycket tyder på att måtten, och även övriga krav, tagits från Fortunas produktspecifikation. På grund av det anförda finner länsrätten att i vart fall skall-kraven om djup 564 mm och höjd 636 mm strider såväl mot principen om ickediskriminering som mot principen om proportionalitet och därmed även mot 1 kap. 9 § LOU.

Då länsrätten funnit att upphandlingen strider mot bestämmelserna i LOU uppkommer frågan om universitetets agerande medfört att bolaget lidit eller kan komma att lida skada. Bolaget har anförts att alla skall-kraven sammantaget omöjliggör för bolaget att kvalificera sig för att delta i upphandlingen eller att bolaget, i bästa fall, missgynnas härav. Utifrån vad som anförts av bolaget i övrigt kan enligt länsrättens mening inte dras annan slutsats än att

bolaget inte uppfyller det ovan nämnda skall-kraven om djup och höjd. Av utredningen i målet framgår inte om bolaget ingett anbud i upphandlingen. Oavsett om bolaget ingett anbud som inte uppfyllt det aktuella skall-kravet eller om bolaget till följd av kravet avstått från att lämna anbud måste det anses ha lidit eller kunnat komma att lida skada.

Grund för åtgärder enligt 16 kap. 2 § LOU föreligger således. Länsrätten kan enligt nämnda bestämmelse besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. Den i målet aktuella felaktigheten hänför sig till förfrågningsunderlaget och kan, med hänsyn till den gemenskapsrättsliga principen om förutsebarhet, enbart åtgärdas i ett nytt förfrågningsunderlag. Härav följer att upphandlingen måste göras om.

DOMSLUT

Länsrätten beslutar att upphandlingen ska göras om.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 4 (Dv 3109/1c)


Helén Leijon

Kravspecifikation

Sterilbänk 1800mm

- * Skall vara av renrumsdesign dvs enkelt att rengöra ut-och insida.
- * Skall ha bra ergonomisk design för bästa komfort med lutande front 10 °.
- * Skall ha arbetsöppning på min 350 mm
- * Skall ha arbetsyta av melamin eller rostfritt stål
- * Skall ha en ljudnivå = 52 db(A) och vid halvfartsreduktion ca. 48 db(A)
- * Skall ha bra anpassad ljuddistribution via sidorutor av laminerat glas
- * Skall ha justerbart belysning inne i arbetskammaren mellan 0-2000 lux.
- * Skall ha HEPA-filter Class H-14 enligt En 1822. Avskiljningsgrad 99,999% vid 0,3 µm.
- * Skall ha larm vid felaktigt luftflöde
- * Skall ha halvfartsreduktion
- * Skall kunna via frontpanel justeras luftflöde, UV-ljus timer, larm och tillgång till service mode.
- * Fläkten skall vara digitalt kontrollerad och justerbar via frontpanelen.
- * Som tillbehör skall UV-ljus kunna monterad i bakvägg inkl. timer
- * Som tillbehör skall det även finnas möjlighet att beställa bänken med sidoruta av härdat laminatglas med 3 hål för t.ex. gas armatur
- * Som tillbehör skall el-uttag 2 st i arbetskammaren kunna monteras vid beställning
- * El-anlutning 230 volt 50 Hz
- * Energiförbrukningen skall vara under 500W
- * Dimension arbetskammaren skall vara dj x b x h 564 x 1800 x 636 mm
- * Skall enkelt kunna tas igenom en dörröppning på 800mm

Antal:1 st.

Kravspecifikation

Sterilbänk 1200mm

- * Skall vara av renrumsdesign dvs enkelt att rengöra ut-och insida.
- * Skall ha bra ergonomisk design för bästa komfort med lutande front 10 °.
- * Skall ha arbetsöppning på min 350 mm
- * Skall ha arbetsyta av melamin eller rostfritt stål
- * Skall ha en ljudnivå = 52 db(A) och vid halvfartsreduktion ca. 48 db(A)
- * Skall ha bra anpassad ljuddistribution via sidorutor av laminerat glas
- * Skall ha justerbart belysning inne i arbetskammaren mellan 0-2000 lux.
- * Skall ha HEPA-filter Class H-14 enligt En 1822. Avskiljningsgrad 99,999% vid 0,3 µm.
- * Skall ha larm vid felaktigt luftflöde
- * Skall ha halvfartsreduktion
- * Skall kunna via frontpanel justeras luftflöde, UV-ljus timer, larm och tillgång till service mode.
- * Fläkten skall vara digitalt kontrollerad och justerbar via frontpanelen.
- * Som tillbehör skall UV-ljus kunna monterad i bakvägg inkl. timer
- * Som tillbehör skall el-uttag 2 st i arbetskammaren kunna monteras vid beställning
- * Som tillbehör skall det även finnas möjlighet att beställa bänken med sidoruta av härdat laminatglas med 3 hål för t.ex. gas armatur
- * El-anlutning 230 volt 50 Hz
- * Energiförbrukningen skall vara under 300W
- * Dimension externt dj x b x h 686 x 1331 x 1335 mm.
- * Skall enkelt kunna tas igenom en dörröppning på 800mm
- * Som tillbehör skall det även finnas möjlighet att beställa bänken med sidoruta av härdat laminatglas med 3 hål för t.ex. gas armatur

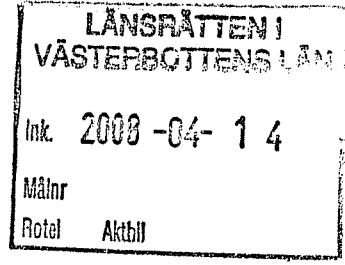
Antal: 2 st.

Kravspec Sterilbänk 1800mm

- * Skall vara av renrumsdesign dvs enkelt att rengöra ut-och insida.
- * Skall ha bra ergonomisk design för bästa komfort med lutande front 10°.
- * Skall ha arbetsöppning på min 350 mm
- * Skall ha arbetsyta av melamin eller rostfritt stål
- * Skall ha en ljudnivå ≤ 52 db(A) och vid halvfartsreduktion ca. 48 db(A)
- * Skall ha bra anpassad ljuddistribution via sidorutor av laminerat glas
- * Skall ha justerbart belysning inne i arbetskammaren mellan 0-2000 lux.
- * Skall ha HEPA-filter Class H-14 enligt En 1822. Avskiljningsgrad 99,999% vid 0,3 µm.
- * Skall ha larm vid felaktigt luftflöde
- * Skall ha halvfartsreduktion
- * Skall kunna via frontpanel justeras luftflöde, UV-ljus timer, larm och tillgång till service mode.
- * Fläkten skall vara digitalt kontrollerad och justerbar via frontpanelen.
- * Som tillbehör skall UV-ljus kunna monterad i bakvägg inkl. timer
 - Som tillbehör skall det även finnas möjlighet att beställa bänken med sidoruta av hårdat laminatglas med 3 hål för t.ex. gas armatur
- * Som tillbehör skall el-uttag 2 st i arbetskammaren kunna monteras vid beställning
- * El-anslutning 230 volt 50 Hz
- * Energiförbrukningen skall vara under 500W
- * Dimension arbetskammaren skall vara dj x b x h 564 x 1800 x 636 mm
- * Skall enkelt kunna tas igenom en dörröppning på 800mm

Fortuna F-1800

- Clean room design technology has been used in the design of the cabinet. There is a minimum of welded seams with no screwed joints ensuring smooth, easy to clean surfaces both inside and out.
- The high front window slopes at 10 degrees away from the operator giving an ergonomically correct seating position
- The normal work opening is fixed at 350 mm.
- White Melamin table top / Stainless Steel table top
- Low noise level - less than 52 dB(A) The cabinet can be switched to a reduced speed mode ensuring it is always ready to use with a noise level less than 48 dB(A).
- natural light through the side windows,
- A light damping facility allows adjustment of light levels from 0 to 2000 Lux to suit all work conditions.
- Class H-14 HEPA filters in accordance with EN 1822. Filter efficiency 99.999% against 0.3 µm particle size. 99.995% in MPPS.
- downflow alarms
- The cabinet can be switched to a reduced speed mode
- The control panel includes functions for reduced speed, resettable hour counter, light intensity adjustment, UV light timer, downflow alarms and service access.
- The blowers are precisely digitally controlled through the microprocessor giving excellent airflow performance.
- The UV-light is integrated into the back wall of the work area. It is supplied with a timer function and controlled via the microprocessor.
- Window in laminated hardened glass prepared with 3 holes for valves
- Electric outlet, right and left
- 230/50
- 500 watt
- 564x1800x636 mm
- Being only 690 mm deep, the cabinet can easily be transported through 800 mm doorways.



Bilaga 2

FRÅGOR OCH SVAR

STERILBÄNK

Dnr: 242-1115-08

FRÅGOR OCH SVAR

Syfte

Upphandlingen består av ett antal dokument. Dessa dokument är versionshanterade i detta dokument. Det innebär att alla framtida förändringar i upphandlingens dokument kommer att noteras här.

Av detta dokument framgår i vilket dokument som eventuella förändringar skett samt på vilken sida.

Eventuella frågor från leverantörer under pågående upphandling kommer att basvaras i detta dokument.

Syftet är alltså att göra det lätt att skilja mellan ny och föråldrad information.

ÄNDRING I DOKUMENT

Dokument	Sida	Avsnitt	Datum	Ändring
Alla	-	-	-	Utgåva 1 Original.

FRÅGOR OCH SVAR

Fråga	Svar
<p>1. Skallkrav i bilaga kravspecifikation angivna med ordet Skall är dessa verkligen skall-krav? Tex. Inner- samt yttermått som är angivna på mm när. Frontlutning exakt 10 grader.</p> <p>Finns det överhuvudtaget någon leverantör som kan erbjuda en 1800mm bänk som har ljudnivå 52dB eller mindre?</p> <p>2. Ska sidorutorna vara av laminerat glas eller ska det vara tillval?</p>	<p>- . 1. Skall – kravet betyder att det skall vara min 1800m/m</p> <p>Lika så gäller det som skall – krav att det skall vara lutning min 10 grader.</p> <p>Om det finns någon leverantör får anbudsutvärderingen visa.</p> <p>2. Sidorutorna skall vara av hårdat laminatglas.</p>